

# 中华人民共和国驻休斯敦总领事馆接收为四川震灾捐款收据

## Consulate General of the People's Republic of China in Houston

3417 Montrose Blvd. Houston Texas 77006

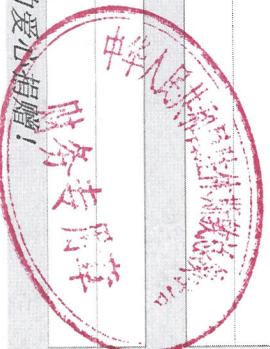
Tel:713-520-1462 Fax:713-521-0759

Relief S/N-4 00802

### Donation Receipt for Sichuan Earthquake Relief Effort from

Organization 机构	THE ASSOCIATION OF CHINESE CORROSION ENGINEERS(ACCE)
Name 姓名	
Address 地址	6220 CULEBRA RD. SOUTHWEST RESEARCH INSTITUTE
City 城市	SAN ANTONIO
State 州	TX
Zip code 邮政编码	78249
Phone 联系电话	210-522-5194
Total amount 数额	2030USD
Type of donation 类型	CHECK
Description 备注	

*Thank you for your generous support! 感谢您的爱心捐赠!*



# 中华人民共和国驻休斯敦总领事馆

CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN HOUSTON  
3417 MONTROSE BLVD., HOUSTON, TEXAS, USA 77006  
Tel: (713)-5201462 Fax: (713)-5210759

尊敬的捐赠者:

5月12日,中国四川省发生特大地震,造成重大人员伤亡和财产损失。在此危难之际,您及时伸出援手,慷慨捐助善款,支援灾区抗震救灾,帮助民众渡过难关。您的爱心和善举,是对救灾工作的极大支援和鼓舞。

在此,谨向您致以崇高的敬意和衷心的感谢!

Jun 12, 2008

Dear donor(s),

Thank you very much for your generous donations for the relief efforts in the earthquake-hit areas in China's Sichuan province. It is certain that your benevolence and heart-felt sympathy will give great impetus to the relief work and help the people in need through the most difficult time of their lives.

Sincerely,



Qiao, Hong

Consul General of P.R.China in Houston